

Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Przeznaczenie

Gołarka do ubrań jest przeznaczona do usuwania klaczków oraz węzłków, które tworzą się na powierzchni tkanin, czyli tzw. zmechacenia. Produkt nadaje się jedynie do stosowania na bardzo gładkich materiałach tekstylnych. Urządzenie nie nadaje się do stosowania na grubszych materiałach, welnie itp. Urządzenie zaprojektowano do użytku prywatnego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z jego niewłaściwym użyciem. Dzieci nie mogą prowadzić prac związanych z czyszczeniem urządzenia, chyba że mają ukończone 8 lat i podczas czyszczenia znajdują się pod nadzorem. Urządzenie nie wymaga prac konserwacyjnych.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci poniżej 8. roku życia nie mogą mieć dostępu do urządzenia.
- Urządzenie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Materiały opakowaniowe należy trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięta bateria może w ciągu zaledwie 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W razie przypuszczenia, że bateria została

połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej.

Ostrzeżenie przed pożarem/wybuchem

- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

- Ostrza noży są bardzo ostre. Podczas zdejmowania głowicy gołacej należy uważać, aby się nie skaleczyć. Nie wolno dotykać noży. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyjąć baterie, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia silnika, które stwarza niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych, zmażdżeń, a także uszkodzenia gołarki.
- Nie wolno używać urządzenia, jeżeli wykazuje ono widoczne uszkodzenia.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w przyrządzie. Wszelkie naprawy przyrządu należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stwarzać poważne zagrożenie dla użytkownika.

Szkody materialne

- Urządzenie nie może mieć styczności z wilgocią, dlatego nie wolno używać gołarki na wilgotnych materiałach. Nie wolno też nigdy zanurzać urządzenia w wodzie.
- Gołarka do ubrań może spowodować uszkodzenie tkanin strukturyzowanych lub bardzo miękkich materiałów. Dlatego usuwanie klaczków należy rozpoczynać w niewidocznym miejscu tkaniny.
- Baterie należy wyjąć z urządzenia, gdy są zużyte lub jeśli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii ani też baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności. Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).

Widok całego zestawu (zakres dostawy)

Pozostałe elementy zestawu (nieuwzględnione na rysunku):
• 2 baterie LR06 (AA) / 1,5 V
• pędzelek do czyszczenia

pokrywka komory baterii z włącznikiem/wyłącznikiem

obudowa

uchwyt noży

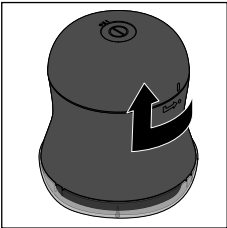
głowica gołaca

pojemnik na klaczki

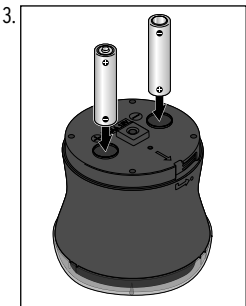
osłona zabezpieczająca

Wkładanie / wymiana baterii

1. Wyłączyć gołarkę do ubrań (jeśli nie jest wyłączona). W tym celu nacisnąć włącznik/wyłącznik jeden lub dwa razy w zależności od ustawionej prędkości (patrz rozdział „Użytkowanie”, punkt 3).

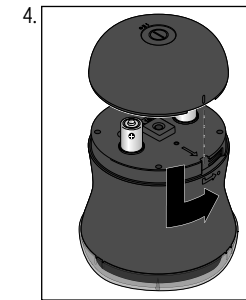


Obrócić pokrywę komory baterii w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i zdjąć ją.



Włożyć baterie do odpowiednich komór zgodnie z rysunkiem. Zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-):

- do komory z oznaczeniem + należy włożyć baterię biegunem dodatnim skierowanym do góry.
- do komory z oznaczeniem - należy włożyć baterię biegunem ujemnym skierowanym do góry.



4. Wymiana baterii staje się konieczna wówczas, gdy silnik gołarki do ubrań pracuje znacznie ciszej, mimo że pojemnik na klaczki jest pusty.

Użytkowanie

WSKAZÓWKA - ryzyko szkód materialnych

- Pracować wyłącznie na suchych tkaninach. Urządzenie nie może mieć styczności z wilgocią.
- Gołarka do ubrań może spowodować uszkodzenie tkanin strukturyzowanych lub bardzo miękkich materiałów. Dlatego należy rozpoczynać usuwanie klaczków w niewidocznym miejscu zmechaczonego materiału.

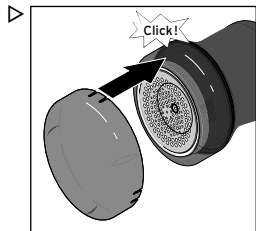
1. Rozłożyć zmechaczony materiał na równym podłożu i wygładzić go ręką.
2. Zdjąć osłonę zabezpieczającą z gołarki.
3. Nacisnąć włącznik/wyłącznik na pokrywce komory baterii ...



- ... Ix, aby włączyć gołarkę do ubrań na najwyższej prędkości II.
- ... 2x, aby ustawić niższy stopień prędkości gołarki I.
- ... 3x, aby wyłączyć gołarkę do ubrań O.

4. Przesuwać głowicę gołącą lekko (bez docisku) po powierzchni zmechaczonego materiału. W przypadku dzianych wzorów należy przesunąć głowicę z włosem. Nie należy golić pod włos, gdyż może to spowodować uszkodzenie materiału. Klaczki i węzłki na powierzchni materiału zostaną obcięte i umieszczone w pojemniku na klaczki.

5. Aby wyłączyć urządzenie, nacisnąć włącznik/wyłącznik jeden lub dwa razy (w zależności od ustawionej prędkości).



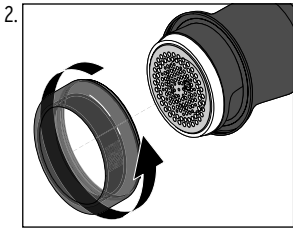
6. Należy pamiętać, aby regularnie opróżniać pojemnik na klaczki. Jeżeli silnik stanie się słabszy lub ulegnie całkowitemu zatrzymaniu może to oznaczać, że pojemnik na klaczki jest przepełniony.

Jeżeli gołarka do ubrań nie jest używana, należy nałożyć osłonę zabezpieczającą. Musi się ona słyszalnie i wyczuwalnie zatrzasnąć.

Czyszczenie

Opróżnianie pojemnika na klaczki

1. Wyłączyć urządzenie.



Obrócić pojemnik na klaczki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go zdjąć.

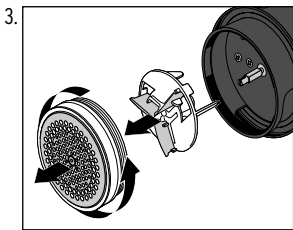
3. Opróżnić pojemnik i usunąć również pozostałości klaczków z okolic głowicy gołacej.
4. Nakręcić pojemnik na klaczki w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara z powrotem na urządzenie.

Czyszczenie obudowy oraz głowicy gołacej

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyjąć baterie, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia silnika, które stwarza niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych oraz zmażdżeń.
- Nie dotykać noży. Są one bardzo ostre.

1. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć z niego baterie.
2. Zdjąć osłonę zabezpieczającą (jeśli jest założona).



Odkręcić głowicę gołącą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

4. Ostrożnie wyciągnąć uchwyt noży z urządzenia.
5. Usunąć resztki klaczków za pomocą pędzelka do czyszczenia.
6. Ponownie ostrożnie włożyć uchwyt noży.
7. Z powrotem nakręcić głowicę gołącą w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i założyć osłonę zabezpieczającą.
8. Ponownie włożyć baterie do produktu.
9. Przetrzeć obudowę z zewnątrz za pomocą zwilżonej ściereczki.

Dane techniczne

Model:	683 969
Baterie:	2x LR6 / 1,5 V (ZnMnO2)
Czas działania:	ok. 90 minut (na jednym komplecie baterii)
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Usuwanie odpadów

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

Odstranjevalec kosmov

sl Navodila za uporabo

Varnostni napotki



Pozorno preberite varnostne napotke in izdelek uporabljajte le tako, kot piše v navodilih, da ne bi nehoteli prišlo do poškodb ali škode.

Namen uporabe

Odstranjevalec kosmov odstranjuje kosme oz. vozličke, ki se tvorijo na tekstilnih izdelkih in poskrbi za t.i. piling. Primeren je za obdelavo zelo gladkega tekstila. Ni primeren za bolj grobe materiale, volno ipd. Naprava je zasnovana za zasebno uporabo in ni primerna za poslovne namene.

Nevarnost za otroke in osebe z omejeno zmožnostjo upravljanja naprav

- To napravo lahko uporabljajo otroci nad 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami ali znanjem, v kolikor so pod nadzorom ali pa so bili usposobljeni za varno uporabo naprave in razumejo tveganja, ki iz tega nastanejo. Otroci naprave ne smejo čistiti, razen če so stari nad 8 let in so med tem pod nadzorom. Naprave ni potrebno vzdrževati.

- Otroci se z napravo ne smejo igrati. Napravo hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.

- Napravo shranjujte otrokom nedosegljivo.

- Ovojni material hranite izven dosega otrok. Obstaja tudi nevarnost zadušitve!

- Če se pogoltno baterijo, lahko gre za smrtno nevarnost. Če se baterija pogoltno, lahko to v roku 2 ur privede do hudih notranjih opeklin in smrti. Zato tako nove in izrabljene baterije ter izdelek shranjujte nedosegljivo malim otrokom. Če sumite, da je bila baterija pogoltnjena ali da je kako drugače zašla v telo, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Opozorilo pred požarom/ eksplozijo

- Baterij ne smete polniti, razstaviti, vreči v ogenj ali z njimi napraviti kratkega stika.

Nevarnost poškodb

- Rezila so zelo ostra. Pri snemanju strižne glave bodite pozorni, da se pri tem ne poškodujete. Ne segajte v rezila. Pred čiščenjem naprave odstranite bateriji, da preprečite nenameren vklop motorčka in s tem nevarnost urednin, zmečkanin ali poškodb na napravi.

- Naprave ne uporabite, če so na njej vidne poškodbe.
- Na izdelku ne izvajajte nikakršnih sprememb. Popravila na izdelku prepustite le usposobljenemu strokovnjaku. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do velikih nevarnosti za uporabnika.

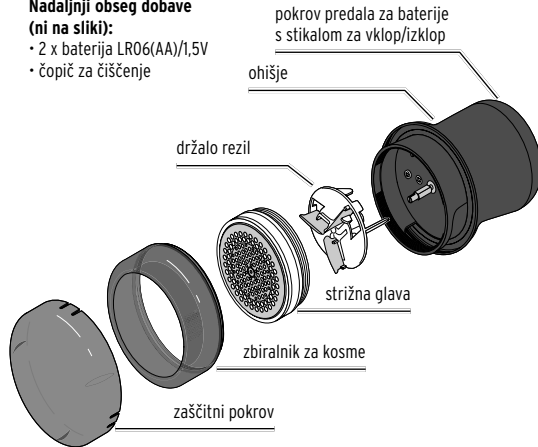
Materialna škoda

- Naprava ne sme priti v stik z vlago. Zato naprave ne uporabljajte na vlažnem tekstilu. Naprave prav tako nikoli ne potopite v vodo.
- Odstranjevalec kosmov bi lahko poškodoval strukturiran tekstil ali zelo mehak material. Zato začnite z odstranjevanjem kosmov na delu tekstila, ki ni viden.
- Iz naprave vzemite baterije, če so izrabljene ali če naprave dlje časa ne uporabljate. Tako se boste izognili škodi, ki bi lahko nastala zaradi iztekanja.
- Zmeraj zamenjajte vse baterije hkrati. Ne uporabljajte hkrati starih in novih baterij, različnih tipov ali znamk baterij ali baterij z različno kapaciteto. Pri vstavljanju baterij bodite pozorni na pravilno polarnost (+/-).

Pregled vseh delov (obseg dobave)

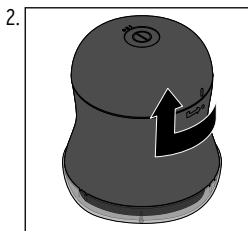
Nadaljnji obseg dobave (ni na sliki):

- 2 x baterija LR06(AA)/1,5V
- čopič za čiščenje

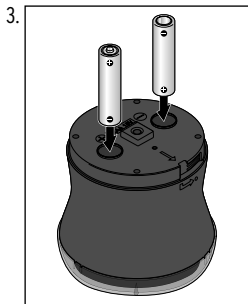


Vstavljanje / menjava baterij

1. Po potrebi odstranjevalec kosmov izklopite. V ta namen pritisnite na stikalo za vklop/izklop - glede na nastavljeno hitrost - 1x ali 2x (glejte „Uporaba“, točka 3).



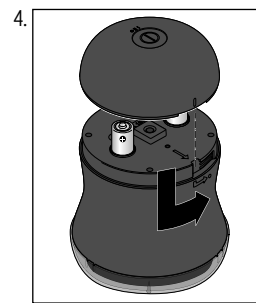
Pokrov razdelka za baterije zavrtite v smeri urinega kazalca in ga snemite.



Vstavite bateriji, kot je prikazano na sliki. Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnost (+/-):

- v razdelek z oznako plus + baterijo vstavite s polom plus navzgor.

- v razdelek z oznako minus - baterijo vstavite s polom minus navzgor.



Znova namestite pokrov prostora za baterije. Zaskočni nastavek pokrova mora biti pri tem vstavljen v odprtino na napravi, ki je označena s puščico. Pokrov privijte v nasprotni smeri urinega kazalca.

Zamenjava baterij bo potrebna, ko bo motorček odstranjevalca kosmov postal občutno tišji, čeprav bo zbiralnik kosmov prazen.

Uporaba

OBVESTILO - Materialna škoda

- Obdelujte samo suhe tekstilne izdelke. Naprava ne sme priti v stik z vlago.
- Odstranjevalec kosmov bi lahko poškodoval strukturiran tekstil ali zelo mehak material. Zato začnite na delu tekstila, ki ni viden.

1. Tekstilni izdelek, ki ga želite obdelati, položite na ravno podlago in ga zgladite.

2. Z odstranjevalca kosmov snemite zaščitni pokrov.

3. Pritisnite na stikalo za vklop/izklop na razdelku za baterije ...



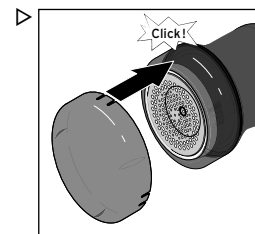
... 1x, za vklop odstranjevalca kosmov pri največji hitrosti **I**.

... 2x, za nastavitev nižje hitrosti **II**.

... 3x, za izklop odstranjevalca kosmov **O**.

4. Strižno glavo vodite lahko, brez pritiska prek blaga, s katerega želite odstraniti kosme. Pri pletenih vzorcih sledite smeri niti. Ne obdelujte v nasprotni smeri niti, saj bi lahko to poškodovalo tekstil. Kosmi in vozlički bodo porezani in zbrani v zbiralniku.

5. Pritisnite stikalo za vklop/izklop - glede na nastavljeno hitrost - 1x ali 2x, da napravo izklopite.



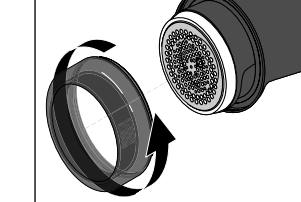
Ko naprave ne uporabljate, nanjo zmeraj nadenite zaščitni pokrovček. Mora slišno in občutno zaskočiti.

Zbiralnik kosmov pravočasno izpraznite. Če motorček postane šibek ali se ustavi, je temu lahko vzrok prenapolnjen zbiralnik za kosme.

Čiščenje

Praznjenje zbiralnika kosmov

1. Napravo izklopite.



Zbiralnik kosmov zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga odstranite.

3. Izpraznite zbiralnik in odstranite tudi ostanke kosmov okoli rezalne glave.

4. Zbiralnik kosmov v smeri urinega kazalca ponovno privijte na napravo.

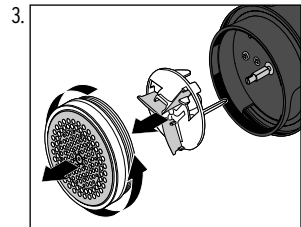
Čiščenje ohišja in strižne glave

POZOR - Nevarnost telesnih poškodb

- Pred čiščenjem odstranite baterije, da preprečite nenameren vklop motorčka in s tem nevarnost urednin in zmečkanin
- Ne segajte v rezila. Rezila so zelo ostra.

1. Napravo izklopite in odstranite bateriji.

2. Po potrebi snemite zaščitni pokrovček



Strižno glavo zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca in ga snemite.

4. Iz naprave previdno izvlecite držalo rezil.

5. S pomočjo čopiča za čiščenje odstranite ostanke kosmov.

6. Držalo rezil znova previdno vstavite.

7. Strižno glavo zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca in namestite zaščitni pokrovček.

8. Ponovno vstavite bateriji.

9. Ohišje od zunaj obrišite z navlaženo krpo.

Tehnični podatki

Model:	683 969
Baterije:	2 x LR6/1,5 V (ZnMnO2)
Čas delovanja:	pribl. 90 min (z 1 kompletom baterij)
Temperatura okolice:	+10 °C do +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Zaradi izboljšav naših izdelkov si pridružujemo pravico do tehničnih in vizualnih sprememb.

Odstranitev

Embalaza odstranite v skladu s sistemom ločevanja odpadkov. V ta namen izkoristite krajevne možnosti zbiranja papirja, kartona in lahke embalaže.



Naprav, baterij in akumulatorskih baterij, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno zavreči v gospodinjne odpadke! Po zakonu morate odpadne

naprave odstraniti ločeno od gospodinskih odpadkov. Električne naprave vsebujejo nevarne snovi. Te lahko ob neustreznem skladiščenju in odstranjevanju škodijo okolju in zdravju. Informacije glede zbiralnih mest, ki odpadne naprave brezplačno prevzamejo, so vam na voljo na vaši občinski ali mestni upravi. Po zakonu morate prazne baterije in akumulatorske baterije oddati na ustreznem zbiralnem mestu vaše občinske ali mestne uprave ali v specializiranih prodajalnah z baterijami. Pri litij-ionskih baterijah/ akumulatorskih baterijah prelepitate kontakte pred odstranjevanjem.

Servisna linija Tchibo
Pon. – pet. od 9. do 12. ure
Tel.: 01 600 14 15